

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Ιουλίου 2014

**για τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της υποεπιτροπής για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που θεσπίστηκε από την εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της**

(2014/443/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το πρώτο εδάφιο του άρθρου 207 παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 19 Ιανουαρίου 2009, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί πολυμερή εμπορική συμφωνία, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, με τις χώρες μέλη της Κοινότητας των Ανδεων.
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν και η εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου («η συμφωνία») <sup>(1)</sup>, υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 330 παράγραφος 3 αυτής, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά για το Περού από την 1η Μαρτίου 2013 και για την Κολομβία από την 1η Αυγούστου 2013, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (4) Το άρθρο 103 της συμφωνίας θεσπίζει μια υποεπιτροπή για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (στο εξής: «υποεπιτροπή ΥΦΠ»), η οποία εξασφαλίζει και παρακολουθεί την εφαρμογή του κεφαλαίου 5 της συμφωνίας, το οποίο αφορά τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, και εξετάζει οποιοδήποτε ζήτημα είναι ικανό να επηρεάσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις του εν λόγω κεφαλαίου. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ θεσπίζει τον κανονισμό εργασίας της κατά την πρώτη της συνεδρίαση.
- (5) Η Ένωση θα πρέπει να καθορίσει τη θέση που θα υιοθετήσει όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της υποεπιτροπής ΥΦΠ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της υποεπιτροπής για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (στο εξής «υποεπιτροπή ΥΦΠ») που θεσπίστηκε από την εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της υποεπιτροπής ΥΦΠ, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της υποεπιτροπής ΥΦΠ ΕΕ-Κολομβίας-Περού που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση του Συμβουλίου.

Μικρότερης σημασίας τεχνικές διορθώσεις στο σχέδιο απόφασης της υποεπιτροπής ΥΦΠ ΕΕ-Κολομβίας-Περού μπορούν να συμφωνηθούν από τους αντιπροσώπους της Ένωσης στο πλαίσιο της υποεπιτροπής ΥΦΠ χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 3.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. C. PADOAN

## ΣΧΕΔΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2014 ΤΗΣ ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΥΦΠ ΕΕ-ΚΟΛΟΜΒΙΑΣ-ΠΕΡΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**

της

**σχετικά με τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της υποεπιτροπής για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 103 της εμπορικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου**

Η ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη την εμπορική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου («συμφωνία») <sup>(1)</sup>, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουνίου 2012, και ιδίως το άρθρο 103,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η υποεπιτροπή για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (στο εξής: «υποεπιτροπή ΥΦΠ») θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της κατά την πρώτη της συνεδρίαση.
- (2) Η υποεπιτροπή ΥΦΠ διασφαλίζει και παρακολουθεί την εφαρμογή του κεφαλαίου 5 της συμφωνίας, το οποίο αφορά τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, και εξετάζει οποιοδήποτε ζήτημα είναι ικανό να επηρεάσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις του εν λόγω κεφαλαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

1. Ο εσωτερικός κανονισμός της υποεπιτροπής ΥΦΠ εγκρίνεται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις/την ...

..., ...

Για την υποεπιτροπή για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας

Υπουργός ...

Επίτροπος...

Υπουργός

<sup>(1)</sup> EE L 354, 21.12.2012, σ. 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΟΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΤΟΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΟΛΟΜΒΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΕΡΟΥ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ**

## Άρθρο 1

**Σύνθεση και προεδρία**

1. Η υποεπιτροπή για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (στο εξής: «υποεπιτροπή ΥΦΠ») που ιδρύεται σύμφωνα με το άρθρο 103 της εμπορικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου («συμφωνία») <sup>(1)</sup>, ασκεί τα καθήκοντά της όπως προβλέπεται στο άρθρο 103 της εμπορικής συμφωνίας και αναλαμβάνει την ευθύνη για τη διασφάλιση και την παρακολούθηση της εφαρμογής του κεφαλαίου 5 σχετικά με τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας.
2. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 103 παράγραφος 2 της εμπορικής συμφωνίας, η υποεπιτροπή ΥΦΠ απαρτίζεται από αντιπροσώπους διοριζόμενους από έκαστο μέρος με αρμοδιότητες για θέματα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας.
3. Η προεδρία της υποεπιτροπής ΥΦΠ ασκείται, εκ περιτροπής, για περίοδο ενός έτους από ανώτερο υπάλληλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, από ανώτερο υπάλληλο της κυβέρνησης της Κολομβίας ή από ανώτερο υπάλληλο της περουβιανής κυβέρνησης. Η πρώτη περίοδος προεδρίας αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ προεδρεύεται από το μέρος που ασκεί την προεδρία στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου.
4. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ δύναται να πραγματοποιεί συνεδριάσεις στις οποίες να συμμετέχουν μόνο το μέρος ΕΕ και η μία υπογράφουσα χώρα των Άνδεων για θέματα τα οποία αφορούν αποκλειστικά τη διμερή σχέση τους. Οι εν λόγω συνεδριάσεις θα συμπροεδρεύονται από αμφότερα τα μέρη. Άλλες υπογράφουσες χώρες των Άνδεων δύνανται να συμμετέχουν στις εν λόγω συνεδριάσεις, υπό τον όρο ότι έχουν προηγουμένως συμφωνήσει σε αυτό τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη.
5. Η αναφορά στα συμβαλλόμενα μέρη που γίνεται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό είναι σύμφωνη με τον ορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας.

## Άρθρο 2

**Συνεδριάσεις**

1. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ συνεδριάζει μία φορά τον χρόνο και πραγματοποιεί και ειδικές συνεδριάσεις ύστερα από αίτημα συμβαλλόμενου μέρους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 103 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στη Μπογκοτά, στις Βρυξέλλες και στη Λίμα, εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν άλλως.
2. Η συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΥΦΠ συγκαλείται από το μέρος που ασκεί την προεδρία σε τόπο και χρόνο που συμφωνούν τα μέρη.
3. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ δύναται επίσης να συνεδριάζει μέσω εικονοτηλεδιάσκεψης και ηχοτηλεδιάσκεψης.

## Άρθρο 3

**Αντιπροσωπείες**

Πριν από κάθε συνεδρίαση, τα μέρη ενημερώνονται σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών που συμμετέχουν στη συνεδρίαση.

## Άρθρο 4

**Παρατηρητές**

Η υποεπιτροπή ΥΦΠ μπορεί με απόφασή της να προσκαλεί παρατηρητές σε βάση ad hoc.

<sup>(1)</sup> EE L 354, 21.12.2012, σ. 3.

#### Άρθρο 5

### Αλληλογραφία

1. Τα έγγραφα της υποεπιτροπής ΥΦΠ που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7 και 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού διαβιβάζονται στους προέδρους της υποεπιτροπής ΥΦΠ και στη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.
2. Για θέματα τα οποία αφορούν αποκλειστικά τη διμερή σχέση μεταξύ της ΕΕ και μίας υπογράφουσας χώρας των Άνδεων, η αλληλογραφία πραγματοποιείται μεταξύ των εν λόγω δύο μερών με πλήρη ενημέρωση των άλλων υπογραφουσών χωρών των Άνδεων, κατά περίπτωση.

#### Άρθρο 6

### Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης καταρτίζεται από κοινού από τα μέρη. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, σε όλα τα μέρη τουλάχιστον 14 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
2. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την υποεπιτροπή ΥΦΠ στην αρχή κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
3. Αν υπάρξει σχετική συμφωνία των άλλων μερών, ο πρόεδρος της υποεπιτροπής ΥΦΠ μπορεί να καλέσει εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

#### Άρθρο 7

### Πρακτικά

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συντάσσουν από κοινού σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης. Το πρώτο σχέδιο καταρτίζεται από το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία εντός 21 ημερών από τη λήξη της συνεδρίασης.
2. Κατά γενικό κανόνα, τα πρακτικά συνοψίζουν κάθε ζήτημα που έχει εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη και προσδιορίζουν, ανάλογα με την περίπτωση:
  - α) τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην υποεπιτροπή ΥΦΠ·
  - β) τυχόν δηλώσεις των οποίων η καταχώριση ζητήθηκε από μέλος της υποεπιτροπής ΥΦΠ· και
  - γ) τις αποφάσεις που προτάθηκαν, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.
3. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν επίσης τον κατάλογο των συμμετεχόντων στη συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΥΦΠ.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη εγκρίνουν γραπτώς τα πρακτικά εντός δύο μηνών από την ημερομηνία διεξαγωγής της συνεδρίασης. Μετά την έγκρισή τους, αντίγραφα υπογράφονται από τον πρόεδρο και τους ομολόγους του των άλλων μερών. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων. Στη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται αντίγραφο των υπογεγραμμένων πρακτικών.

#### Άρθρο 8

### Σχέδιο δράσης

1. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ εγκρίνει σχέδιο δράσης που αντικατοπτρίζει τις δράσεις στις οποίες έχουν συμφωνήσει τα μέρη κατά τη συνεδρίαση.
2. Η εφαρμογή του σχεδίου δράσης από τα συμβαλλόμενα μέρη επανεξετάζεται από την υποεπιτροπή ΥΦΠ κατά την επόμενη συνεδρίασή της.

#### Άρθρο 9

### Γλώσσες

1. Οι επίσημες γλώσσες της υποεπιτροπής ΥΦΠ είναι οι επίσημες γλώσσες των συμβαλλομένων μερών.
2. Οι συσκέψεις της υποεπιτροπής ΥΦΠ βασίζονται κατά κανόνα σε έγγραφα τεκμηρίωσης και προτάσεις που καταρτίζονται στις γλώσσες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

## Άρθρο 10

**Δημοσιότητα και εμπιστευτικότητα**

1. Οι συνεδριάσεις της υποεπιτροπής ΥΦΠ δεν είναι δημόσιες, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά.
2. Όταν ένα μέρος υποβάλλει στην υποεπιτροπή ΥΦΠ, σε ειδική επιτροπή, σε ομάδα εργασίας ή σε άλλο όργανο πληροφορίες οι οποίες, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές του διατάξεις, θεωρούνται εμπιστευτικές, τα μέρη αντιμετωπίζουν τις πληροφορίες αυτές ως εμπιστευτικές, σύμφωνα με τους κανόνες που περιγράφονται στο άρθρο 290 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

## Άρθρο 11

**Δαπάνες**

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει τυχόν δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής ΥΦΠ, και αφορούν τόσο τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.
3. Τις δαπάνες για τη διερμηνεία κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων και τη μετάφραση των εγγράφων από και προς τα ισπανικά και τα αγγλικά φέρει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Η διερμηνεία και μετάφραση από ή προς τις άλλες γλώσσες βαρύνει το αιτούν μέρος.

## Άρθρο 12

**Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού**

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός, καθώς και κάθε τυχόν μεταγενέστερη τροποποίηση, πρέπει να εγκριθεί από την υποεπιτροπή ΥΦΠ όπως προβλέπεται από το άρθρο 103 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

---